## **Press Release**



## Hitachi Construction Machinery recomienda exclusivamente a Immersive

25 de septiembre de 2007, Perth, Australia

Para publicación inmediata

Tras una revisión exhaustiva del mercado, el segundo fabricante principal de equipos mineros y de construcción de Japón ha elegido apoyar y recomendar exclusivamente la gama de productos de avanzada de equipos mineros de simulación desarrollada en Australia.

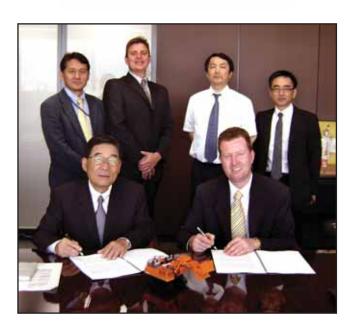
Hitachi Construction Machinery (HCM) ha firmado un acuerdo de licencia exclusiva e información técnica con Immersive Technologies, en una ceremonia de contratación en Tokio que se llevó a cabo el 21 de septiembre de 2007. Este acuerdo facilita la provisión y el intercambio de información técnica restringida entre Hitachi Construction Machinery (HCM) e Immersive Technologies y representa una parte fundamental en el desarrollo de los módulos de Kits de conversión de máquinas de Immersive Technologies del tipo de HCM. El acuerdo garantiza que los clientes de HCM tengan acceso recomendado a las herramientas de los simuladores de equipo de avanzada (AE) más precisas y eficaces en el mercado para el entrenamiento de operadores.

La incorporación del acuerdo de licencia exclusiva e información técnica de Hitachi Construction Machinery sitúa ahora a seis de los fabricantes de equipos mineros líderes ofreciendo su apoyo y recomendación exclusiva de la tecnología de simuladores AE de Immersive Technologies. Entre estas compañías se incluyen Caterpillar Inc, Komatsu Ltd, Bucyrus Inc y Liebherr Mining Equipment Co., que en conjunto suministran la mayoría de los camiones mineros, excavadoras, palas mecánicas, dozers y equipamiento auxiliar en todo el mundo.

Immersive Technologies posee más de 110 simuladores AE que son utilizados por operadores de minas, contratistas, proveedores de equipos y organismos de entrenamiento en 20 países de todo el mundo. La



Hitachi Construction Machinery



Front row - Mr. Mitsuo Mori, Senior Vice President & Executive Officer for Hitachi Construction Equipment (HCM) and Mr. Peter Salfinger, Chief Executive Officer for Immersive Technologies (IMMT)

Back row - Mr. Kiyoaki Maekawa, General Manager, HCM Global Mining Center, Mr Robert Gourlie, Executive Marketing Manager for IMMT, Mr. Hiroshi Yamamoto, General Manager, HCM Global Mining and Mr. Yoshinori Furuno, Project Leader ISIM, HCM Business Process Division.

tecnología de simuladores AE es reconocida globalmente como el punto de referencia en la industria, y las minas tornan cada vez más su interés hacia los simuladores de entrenamiento de Immersive Technologies para lograr niveles óptimos de rendimiento y seguridad por parte de sus operadores y sus flotas de equipamiento móvil.

El Sr. Kiyoaki Maekawa, Director General del Centro de minería global de HCM, afirmó: "es importante que Hitachi Construction Machinery les proporcione a nuestros clientes acceso a los simuladores de entrenamiento de Immersive Technologies para ayudarles a optimizar la utilización de sus equipos al mismo tiempo que se aumenta la seguridad".

## IMMERSIVE TECHNOLOGIES Press Release



El director ejecutivo de Immersive Technologies, Peter Salfinger, declaró que "los principales fabricantes de equipos han reconocido que la tecnología de los simuladores AE ofrece la solución de entrenamiento para operadores más eficaz de la industria y es la mejor plataforma para reproducir con precisión la información técnica específica de su compleja maquinaria".

Peter Salfinger también afirmó: "este nuevo acuerdo implica que los controles de equipos mineros, los sistemas a bordo pertinentes y los protocolos de operación de HCM se pueden simular con gran precisión. Asimismo valida la posición de Immersive Technologies como la plataforma global preferida para el entrenamiento por simuladores en la industria minera".

## Acerca de Immersive Technologies

Immersive Technologies fue establecida en 1993 y es el proveedor líder mundial de Simuladores para el entrenamiento de operadores dentro de la industria minera y de movimiento de tierra. Con más de 110 Simuladores AE, el utilizar 300+ Conversion Kits™ distribuidos en más de 20 países alrededor del mundo, los simuladores de la compañía

forman una parte integral de las operaciones de muchas de las compañías mineras líderes del mundo, las cuales usan la tecnología para mejorar la seguridad operacional y la efi ciencia al mismo tiempo que disminuyen los costos de mantenimiento.

Las alianzas estratégicas de Immersive Technologies con muchos de los fabricantes líderes de equipos originales (OEM, por sus siglas en inglés) aseguran que su amplia gama de los Kits de conversión de Simuladores AE logren un nivel de realismo y precisión a través del uso de la información propietaria exclusivamente licenciada y de información técnica de maquinaria de los OEM.

La base de apoyo a clientes en constante crecimiento de la compañía incluye ofi cinas en Australia, los EE.UU. y Sudáfrica.

www.lmmersiveTechnologies.com